

# TELEGRAFUL ROMAN.

Are Marțea, Joi și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
 Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
 Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

## Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la:

Administrațiunea tipografiei archiepiscopale, Sibiu, strada Măcelarilor 47,  
 și la expedițiunea de inserțiuni Haasenstein & Vogler în Viena, Praga, Budapesta etc. etc.  
 Corespondențele sunt a se adresa la:  
 Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 37.  
 Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublici nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 28 Martie.

Sunt lucruri, cari la prima vedere ni se par că sunt de o înălțime politică, față cu care noi cei din provincie, n'avem decât să ne exprimăm admirațiunea noastră. Privite mai de aproape aceleși lucruri, găsim în cele din urmă că deși își au originea în cercuri înalte diplomatice, influințează până jos în cercurile provinciale sau cel puțin sunt într-o strînsă legătură cu lucrurile care ne ating mai de aproape.

Diaristica capitalelor ne spune despre un toast al contelui Károlyi, ambasadorul austro-ung. din London. Toastul acesta, precum și alte toasturi sau adresări, înțelegem pe al contelui Schweinitz, ambasadorului germán din Petersburg, și discursul generalului Stollberg, nu ar fi ceva deosebit. Ele, deși pronunțate în cercuri înalte diplomatice, sunt așa zicînd, numai nise orațiuni sau discursuri ocazionale, orațiuni sau discursuri, de cari se rostesc de atâtea ori în atâtea variațiuni dară lumea le da multă însemnătate.

Fiindcă am făcut cu altă ocaziune amintire de discursurile ocazionale ale contelui Schweinitz, și Stollberg, de astădată vom avea în vedere mai mult toastul contelui Károlyi, ambasadorului austro-ung. din London. De celelalte ne vom atinge numai în cât vom găsi o legătură între acela și aceste.

Contele Károlyi, după cum s'a mai spus și de altă dată, cu ocaziunea unui banchet s'a exprimat, că există o „alianță nesubscrisă” între Anglia și Austro-Ungaria.

Impregiurările de față dau enunțațiunii reprezentantului austro-unguresc de lângă cabinetul din London care care importanță. Cu toate, că până acum a fost folosită mai cu samă de presa oficială și ignorată de cealaltă presă, ea ar avea aerul de-a vesti lumea o constelațiune nouă a puteri-

lor mari europene în fața deslegării ulterioare a cestiunei orientale, cel puțin ea ar vesti lumei, că alianța triplă a celor trei împărați nu mai există.

Enunțațiunea contelui Károlyi, care a bună samă nu s'a făcut fără scirea cabinetului de esterne din Viena, combinată cu enunțațiunea contelui Schwinitz ambasadorul germán în Petersburg, lasă publicul în necertitudine asupra urmărilor eventuale ale constelațiunei celei noue. Raportul Austro-Ungariei de până aci cătră Germania și Rusia apare după cuvintele contelui Károlyi în stadiul disoluțiunei, însă noul raport al puterilor nu ni'l arată oraculosul oracul care a vorbit nu de mult cu ocaziunea unei petreceri la o masă ospitală.

Este foarte probabil, că constelațiunea cea nouă încă nu există, este însă probabil și aceea, că ea nu este cunoscută nici contelui Andrassy nici contelui Károlyi și acest din urmă a folosit ocaziunea pentru de a face un act de curtenire și totodată politică națională maghiară.

Dar și în cazul când enunțațiunea contelui Károlyi ar fi numai o curtenire emisă fără scop de a signalisa prin ea o constelațiune nouă nu perde din însemnătate. Ea este, cum am spus, aceea politică dublă purtată în anii din urmă, de cabinetul de esterne, care are două laturi, dintre cari cabinetul la ocaziuni însemnate face paradă cu laturea, care scie că este mai plăcută Maghiarilor.

Este vorba de ocupațiunea Rumeliei. Ocupațiunea trebuie pusă într-o combinațiune, care să nu samene că are raporturi cu politica rusască. Aceasta ar fi însă o curată slăbiciune. Dacă cabinetul de esterne trebuie să se folosască de o slăbiciune ca aceasta, cine ne garantează, că și laturea cealaltă a politicei esterne care, se ascunde Maghiarilor, nu și va avea slăbiciunile sale?

Cabinetul din Berlin, și de sigur și cel din Petersburg, nu și-a îndrep-

tat privirile numai de astăzi sau de ieri asupra orientului. Sunt urme învederate, că diplomația prusiană, astăzi identică cu cea germană, s'a manifestat cu douăzeci și doi de ani înainte pentru transformarea orientului cum o vedem astăzi în curgere, însă încă nedeterminată. Asemănând ideile cabinetului prusian de atunci cu cursul lucrurilor de astăzi cum vedem că se desvoaltă în peninsula balcanică, am putea dice, că politica esternă a contelui Andrassy este mijloc spre atingerea scopului însă a scopului fiesat de alții și nu de bărbații, cari s'au urmat unii pe alții în cabinetul de esterne din Viena.

Nu ne indoim, că și în cabinetul austro-ungar se vor fi gândit bărbații de stat de viitorul orientului, poate cu mult mai înainte decât cei din cabinetele din Berlin și Petersburg. Din experiența trecutului până în zilele noastre însă vedem, că gândirea a fost mai mult înstrăinătoare decât atrăgătoare. Și alianța triplă n'a îmbunătățit întru nimica politica austro-ungară din orient.

Este dar indiferent, dacă există sau nu există alianța triplă, sau o alianță nesubscrisă între Anglia și Austro-Ungaria. Aceasta din urmă se pare a fi hotărîtă de cătră aliații sei la o predestinațiune, neatrnată de voiața Ungariei. Cu alte cuvinte politica esternă a Austro-Ungariei ar fi în orient executată de politica germană și rusesă, a cărei foloase pentru Austro-Ungaria sînt mai puțin decât e-

mere. Maghiarii, cari fac mult sgomot cu influința lor în destinele Europei, ar trebui să cugete în fața impregiurărilor actuale mai modest despre sine și să nu amenințe chiar și pe România, cum făcea d. e. „Pesti Naplo” în zilele trecute, cu detragerea benevoiuțe din partele, când și ei sînt în pericol, cu atât mai puțin să se poarte cu concetățenii lor de alte naționalități ca cu nesce popoare cu-

cerite. Maghiarii ar trebui să deschidă odată ochii și în loc de a se juca cu frase sunătoare și cu legi cari le înstrăinează adevărții lor aliați, să se cugete până nu va fi prea târziu cum ar putea monarchia întreagă trage folosul real din situațiunea cum este astăzi dată. Alianța nesubscrisă cu Anglia, chiar dacă ar esista, nu ofere monarchiei noastre nici o garanție. Anglia este cunoscută de o speculantă egoistică în cel mai mare grad. Anglia va fi pentru monarchia noastră și pentru Ungaria ceea ce a fost pentru Turcia în anii de ispită.

Posițiunea monarchiei austro-ungare ca putere mare de o parte, și cu naționalități, cari își au ramuri în vecinătatea ei nemijlocită de altă parte, îi înlesnesce emanciparea de sub influința politică germană și rusască. Atêrnă numai dela bărbații de stat ai monarchiei să se scie folosii de posițiunea aceasta. Măiestrie mare nu se cere de loc spre sfârșitul acesta, ci numai puțină bunăvoiață.

Românii, Serbii și celelalte naționalități nemaghiare din Ungaria și Transilvania tractate pe picior egal cu Maghiarii, eată farmecul prin care partea aceasta din monarchie ar face imposibilă și umbra de o temere de gravitațiune în afară. Din contră lucrul s'ar întoarce. Toate popoarele din giurul monarchiei, cari își tem libertatea sau naționalitatea față cu absolutismul rusesc, ar gravita spre monarchia noastră. Românii, Rutenii Cechii Slavonii din Cislaítania tratați pe picior egal cu Nemțiii, eată farmecul, prin care și partea aceasta ar fi asigurată contra ochirilor spre Germania și vice-versa.

O Austro-Ungarie întemeiată pe mulțămirea faptică a tuturor naționalităților de o potrivă n'ar avea lipsă nici de complimentele lui Károlyi și n'ar avea a se teme nici de exclamările unui Schweinitz, care accentuase cu desconsiderarea monarchiei noastre, că intimitatea este numai între cele

## FOIȚA.

### Aventurile doctorului Van-der-Bader.

Din franțozesce de Evariste Carrance.  
 (17. urmare.)

#### XIII.

#### Căutarea după Michelet. (urmare.)

— Iată-ne ajunși, strigă de odată cest din urmă, plecând ochii și evitând a răspunde lui Ellermann.

— Șod lucru, murmură vechiul elev al universității de Leyden, acest călëuz imi inspiră o frică necuprinsă.

Cei trei bărbați se aflară atunci în capêtul unei galerii lungi și întunecoase, în fundul căreia era o scară umedă și lunecoasă.

Van-der-Bader, urmând călëuzului începî se o urce cu rezoluție

Ellermann se oprî la capêtul scării.

— Domnule doctor, strigă el în sfârșit cu un accent de rugare, coboară-te, te rog, se ne întoarcem la aer și la lumina zilei.

— Ce fel țise călëuzul, D-voastră nu voiți se vedeți portretul?...

— Înainte! înainte! țise profesorul cu vioiciune; voi merge chiar până la sfârșitul lunei dacă va fi de lipsă!

— Dumneșeu să ne aibă în sfânta sa pază, cugetă Ellermann suindu-se și el pe această scară întunecoasă și murdară.

Scărțăitura unei chei, ce descuia în lăcat intrerupse aceste reflecțiuni.

— Pofțiți de întrați domnilor, țise călëuzul, dându-se la o parte, pentru a lăsa să intre cei doi amici.

— Aici își poți rupe gâtul de o sută de ori, murmură studentul intrând după Van-der-Bader în o odaie destul de largă, slab iluminată prin o singură fereastră, ce fără îndoială da pre o curte.

— Uf! făcî invēșatul, este cam sus la D-voastră.

— Pofțiți de ședeți, țise călëuzul, prezentându-le două scaune schioape cari dimpreună cu o masă și un pat de scânduri formau întreg mobilarul locuinței. Odihniți ve puțintel, până

mă voi urca în odaia răposatei mele mame, pentru a căuta portretul, ce voiți al vedea.

— Eu îți urmez țise invēșatul.

— Nu te osteni, eu voi reveni în două minute, răspuse călëuzul, făcînd doi pași îndereș și închișînd repede ușa după sine.

— Sîntem perduți, domnule doctor, țise Ellermann.

— Perduți! Ce vrei să țici?

— Că dacă presimțirile mele nu mă înșală, noi am căduț în cursa unui mișel dibaciu.

— Cum, domnule Ellermann, D-ta tractezi astfel pe acela, care stă atât de aproape de cel mai mare invēșat al lunei.

— Acest om este un mișel, care nu cunoasce pe domnul Michelet.

— Și ce te face să creți astfel de lucru?

— Toate, scumpul meu invēșator: fața sa întunecată, vestmintele sale zdrențuite, locuința lui murdară... și bagă bine samă, eu m'aș prinde că el s'a dus ca se însucînțeze pe oare-care din camerazii sei și că noi sîntem încuiēți aici.

Rostind aceste cuvinte, studentu se apropiase de ușă, încercînd înzadar a o deschide.

— Ce ți-am spus adause el; sîntem frumos și bine prisionierii acestui om, creți acum că am avut dreptate domnule doctor?

— Este de necreduț, țise Van-der-Bader; cum se fim noi astfel înșelați... eu mă îndoiesc încă

— Sîntem dați în grația acestui miserabil, țise Ellermann, cu vocea tremurătoare, el ne va despoia de banii nostri și de bijuteriile noastre.

— Nu, nu, aceasta nu este cu putință, repetă Van-der-Bader.

Studentul se încercă se zimbească.

— Cel mai simplu lucru va fi, urmă el, să'i dăm ceea ce avem la noi; din norocire, giamantanele noastre a rămas în hotel și dacă cumva vom avea norocirea de a țeși cu viața de aici, vom pute se ne rîntoarcm la Leyden.

— Însă nu mainainte de a fi vēduț pe Michelet, țise doctorul cu gravitate.

(Va urma.)





